

Mittelpunktbibliothek Schlandersburg

Bericht über das Jahr 2018



Lesen & mehr

Jahresbericht der Bibliothek 2018

Die Bibliothek bemühte sich auch im abgelaufenen Jahr wieder dem Anspruch gerecht zu werden, ein Ort für alle zu sein. Ihre Türen standen allen für mehr als 40 Stunden in der Woche kostenlos offen. Es gibt somit noch reale Orte in unserer digitalen Welt, wo wir echte Leute treffen, uns unterhalten und Informationen einholen können, ohne etwas dafür zu bezahlen. Viele bevorzugen in

unserer heutigen Zeit die Anonymität des schnellen Internets. Der Preis dafür ist eine Informationsübersättigung, die keine tiefere Auseinandersetzung mit einem Thema mehr zulässt.

Die

Verunsicherung von weiten Teilen der Gesellschaft durch Fake-News spricht Bände. Wem soll man noch Glauben schenken, in dieser Zeit des digitalen Wahnsinns? Da erscheinen gute Bücher wie rettende Leuchttürme am Horizont.

Und damit diese Bücher für alle zur Verfügung stehen, legen sich die 5 BibliotheksmitarbeiterInnen mächtig ins Zeug: Buch- und Medienauswahl, Katalogisierung und Bearbeitung, Ausleihe und Beratung gehören weiterhin zu den Kernaufgaben der Bibliothek. Der Buch- und Medienbestand hat sich mittlerweile auf 27.000 Einheiten in der Schlandersburg und 3.400 Medien in der Leihstelle in Kortsch eingependelt. Er wird laufend aktualisiert und veraltete und kaputte Medien werden ausgeschieden. Die rund 1800 regelmäßigen Benutzer entlehnten im Laufe des Jahres 55.500 Bücher und Medien, 5.000 davon in Kortsch. Die Ausleihe in der Leihstelle wird von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen betreut.

Daneben wird die Leseförderung und Öffentlichkeitsarbeit für die Bibliothek und ihre 27.000 jährlichen Besucher immer wichtiger: Sommerleserpreise für Kinder und Erwachsene, über 50 Veranstaltungen wie Buchvorstellungen, Lesungen, Ausstellungen, Vorträge, Filmnachmittage und Konzerte wurden zum Teil gemeinsam mit anderen Kulturveranstaltern wie dem Kulturhaus und den Bildungsausschüssen organisiert. Gemeinsam mit Schlanders Marketing wird eine intensive Zusammenarbeit gepflegt um den "Kulturort Schlanders" zu beleben.

Allen die sich haupt- und ehrenamtlich für die Belange der Bibliothek eingesetzt haben, sei auf diesem Weg herzlichst gedankt. Besonders auch den freiwilligen Helfern, die in den Räumen der Bibliothek vielen Flüchtlingen mit Sprachkursen das Ankommen in einer für sie vollkommen fremden Welt erleichtern. www.schlandersburg.it



Abschlussfest zum Sommerleserpreis 2018

Bücher und mehr....

Unser Medienbestand

BESTANDSSTRUKTUR & ETATVERTEILUNG

Medienbestand am 31.12. des Vorjahres:	27.027	Neuzugänge in %:	6,12 %	Entlehnungen:	46.856
Medienbestand am 31.12. des aktuellen Jahres:	27.226	Abgänge in %:	5,38 %		

	Vorjahr 31.12.21017		aktuelles Jahr	Ende aktuelles Jahr 31.12.2108				Anzahl der Medien Am 31.12.18
	Anzahl der Medien am 31.12.	Anteil am Bestand in %	Aufteilung des Etats in %	Zugänge	Abgänge	Entlehnungen	in %	
Bücher								
Kinderbücher 6 - 8 Jahre (Bu6-8)	1.101	4,07 %	4,00 %	77	11	4.063	8,67 %	1.167
Kinderbücher 9 - 11 Jahre (Bu9-11)	1.322	4,89 %	5,00 %	129	62	3.850	8,22 %	1.389
Bilderbücher (BuBB)	1.629	6,03 %	6,00 %	152	180	5.751	12,27 %	1.601
Belletristik Erwachsene (BuErw)	7.015	25,96 %	28,00 %	516	337	10.904	23,27 %	7.194
Belletristik Jugend (BuJug)	1.252	4,63 %	5,00 %	92	99	2.111	4,51 %	1.245
Sachbücher Erwachsene (BuSBE)	8.344	30,87 %	30,00 %	398	476	5.940	12,68 %	8.266
Kindersachbücher (BuSBK)	1.471	5,44 %	5,00 %	54	13	2.347	5,01 %	1.512
Bücher gesamt	22.134	81,90 %	83,00 %	1.418	1.178	34.966	74,62 %	22.374
Nichtbuchmedien								
CDs	1.847	6,83 %	5,00 %	82	1	3.110	6,64 %	1.928
DVDs	2.369	8,77 %	5,00 %	137	242	5.005	10,68 %	2.264
Games (CD-Roms)	82	0,30 %				17	0,04 %	82
Spiele	173	0,64 %	3,00 %	13	2	575	1,23 %	184
Sonstige Medien	422	1,56 %		4	32	339	0,72 %	394
Zeitungen/Zeitschriften (nur die Anzahl der Abonnements angeben, nicht die Anzahl der Einzelhefte)								
Tageszeitungen			2,00 %					
Zeitschriften			2,00 %			2.844	6,07 %	

Dazu noch

6.500 Bücher im Archiv
3.998 Bücher Bestand DDr. Kofler
602 Tirolernsien

30.000 Fotos im Bildarchiv
Tausende Akten im Gerichtsarchiv

Ausleihe 2018

53.718 Bücher und Medien ausgeliehen

davon:

46.856 in Schlanders

46.856 HST

267 Arch

59 Kofl

174 Tirol

385 Unibz

828 Tess

76 ital Bibl

34.966 Bücher

3.110 CD

5.005 DVD

575 Spiele

356 Sonstiges

2844 Zeitungen

46.856 Gesamt

5.073 in Kortsch

4.319 Bücher

418 Zeitungen

336 DVD

Leser

Jahresleser Schlanders 1.691

**396 m
1.257 w
38 Inst.**

Jahresleser Kortsch 103

**31 m
48 w
1 Ins.**

Besucher

**Schlanders 26.838
Kortsch (geschätzt) 903**

Öffnungszeiten – orario di apertura

Mo – Lun	9.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00
Di – Mar	9.00 – 12.00 / 14.00 – 19.00
Mi – Mer	9.00 – 12.00
Do – Gio	9.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00
Fr – Ven	9.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00
Sa – Sab	9.00 – 12.00

Bibliothek als Treffpunkt für alle:

Führungen für Kindergärten und Schulklassen

Buchvorstellungen

Autorenlesungen

Vorträge

Konzerte

Sprachencaffé

Diggy

(Beratung für Fragen im Computer/Handy Bereich)

Gerichts- und Fotoarchiv für Familienforschung

Leider war die Treffpunktfunktion der Bibliothek durch die Auswirkungen der Corona-Pandemie stark eingeschränkt

Das Jahr 2018 in Bildern



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Di 23.01. 2018

20:00 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

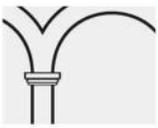
Autorenlesung mit Gernot Werner Gruber



Das unendlich komplizierte Leben der Leiche Ötzi

Kann man Ötzi zum Leben erwecken? Man kann! Einem pensionierten Pathologen und seinem Freund Dimitri, einem russischen Molekularbiologen, gelingt das Experiment. Sie stehlen die Mumie aus dem Museum, betäuben und entführen einen Polizisten, bauen einen Berggasthof zum Labor um und machen sich an die Arbeit. Doch was dann geschieht, kann niemand vorhersehen.

 **Raiffeisen** Meine Bank



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

EINLADUNG

ZUM

SPIELE NACHMITTAG

IN DER BIBLIOTHEK



Wir spielen **einfache** und **knifflige**, **aufregende** und **entspannende**, **große** und **kleine** Spiele mit allen die Spielfreude und gute Laune mitbringen.

Am Samstag, 27. Januar 2018
von 15.00 - 18.00 Uhr.

Auf Euer Kommen freut sich:

DAS BIBLIOTHEKSTEAM

und der Spielverein **DINX**



ARCHITETTI

Rassegna Architettura

Arco Alpino 2016

→ Mostra Ausstellung, 19.01. - 09.02.2018

Bibliothek Schlandersburg Biblioteca

Schlandersburgerstr. 6, Schlanders - Via Castello 6, Silandro

- architettiarcoalpino.it
- Aosta
- Belluno
- Bozen - Bolzano
- Cuneo
- Sondrio
- Torino
- Trento
- Udine
- Verbania
- Eppan - Appiano
- Schlanders - Silandro
- Bruneck - Brunico
- Sterzing - Vipiteno

ARCO



Ordine degli Architetti
Pianificatori
Paesaggisti
Conservatori
Provincia di Bolzano

Kammer der Architekten
Raumplaner
Landschaftsplaner
Denkmalfleger
Provinz Bozen

Eröffnung → Freitag 19.01.2018 um 20:00 Uhr

20:00 Grußworte zur Eröffnung:
Arch. Carlo Calderan / Präsident der Architekturstiftung Südtirol
Arch. Johann Vonmetz / Präsident der Kammer der Architekten RLD, Provinz Bozen
Arch. Julia Pircher / Gemeinderätin

Kleiner Umtrunk

[Ausstellung - Öffnungszeiten](#)

Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Sa 09.00 - 12.00 Uhr, Sonntag geschlossen

Inaugurazione → Venerdì 19.01.2018 alle ore 20:00

20:00 Interverranno all'inaugurazione:
Arch. Carlo Calderan / Presidente della Fondazione Architettura Alto Adige
Arch. Johann Vonmetz / Presidente dell'Ordine degli Architetti PPC, Provincia di Bolzano
Arch. Julia Pircher / Membro consiglio comunale

Piccolo Rinfresco

[Mostra - Orari d'apertura](#)

Lun - Ven dalle ore 09.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00

Sa dalle ore 09.00 alle ore 12.00, Domenica chiuso



Mit der Unterstützung von - con il sostegno di



Architekturstiftung Südtirol
Fondazione Architettura Alto Adige

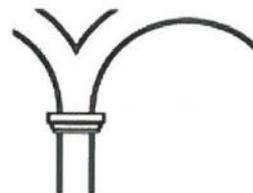


Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

ALPINO

20
JAHRE
1998 – 2018

KULTURHAUS
KARL SCHÖNHERR
CASA DELLA CULTURA



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

Filmreihe

Vinschgau: Berger – Korrner – Lebenskünstler



Foto Fingerle Robert

Sonntag, 14. Jänner um 15.00 Uhr

Karl, der Zuckpichler

Momente aus dem Leben eines Freidenkers.

Einige Jahre waren Peter Tscholl, Alfred Habicher und Sepp Gufler, zusammen mit Annemarie Hell und Bellino Masiero dabei, das Leben von Karl im Vinschgau filmisch aufzuarbeiten. Entstanden sind eindrucksvolle Einblicke.

Film von Josef Gufler und Alfred Habicher

Filmmusik: Gernot Niederfriniger

**Sonntag, 21. Jänner um 15.00 Uhr
und um 16.30 Uhr**

Die Karrner – Wandervolk aus dem Vinschgau

Sie waren als Hausierer, als Besenbinder, Korbflechter und Pfannenflecker unterwegs, lebten mit ihren Familien am Straßenrand, kamen nur im Winter zurück, um in einem Schuppen zu hausen. Man sagte ihnen

Betrügereien und Schwindelei und Diebstahl nach, sehnte sich einerseits nach ihnen, da sie seltene Waren und Neuigkeiten brachten, mochte sie aber nicht, da man Angst verspürte und vielleicht auch gern selbst etwas von der Freiheit genossen hätte, die den Fahrenden nachgesagt wurde. Mit dem Ausbau der Vinschger Bahn, dem 1. Weltkrieg und der Option sind die letzten Karrner aus dem Vinschgau verschwunden, geblieben ist das Schimpfwort „Karrner“.

Mit Luis Stefan Stechers „Kornrliadrn“ hat ein Umdenken und eine erste Aufarbeitung des Themas stattgefunden. Heute sind manche stolz, dass sie Karrner-Ahnen hatten, mit „lustigem Zigeunerleben“ und Reiseromantik hatte das Wandern der Karrner aber nichts zu tun. Die Filmemacher Astrid Kofler und Günther Neumair begaben sich auf Recherche, wer sie wirklich waren, was sie antrieb, wie sie lebten.



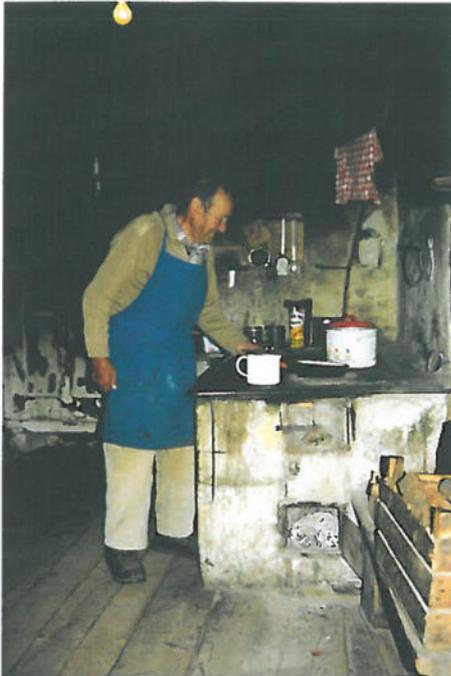


Foto Gerburg Rosa Schwägerl

Sonntag, 28. Jänner um 15.00 Uhr

Ludi – Dokument eines Hirtenlebens

Der Dokumentarfilm von Gerburg Rosa Schwägerl und Erwin Rehling spürt dem 86-jährigen Hirten Ludwig Messmer nach. Schauplatz ist der Obere Rimpfhof. Ein stilles Porträt des 1999 verstorbenen Einsiedlers.

im Anschluss daran um ca. 15.45 Uhr

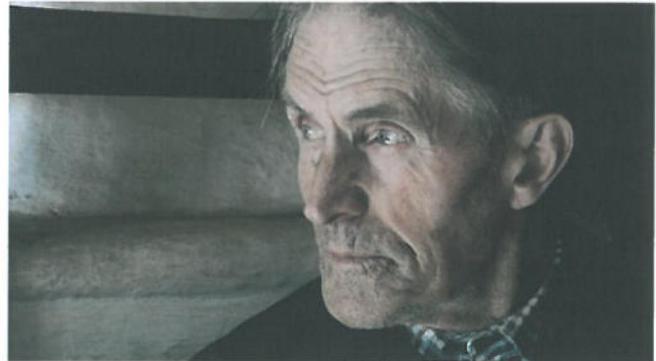
Zach, obr decht zufriedn

Dieser Film gewährt Einblick in das alte Leben der Bauern an verschiedenen Bergbauernhöfen in Martell und am Sonnenberg. Ein Film der Marteller Alexander Maschler und Andreas Eberhöfer.

Sonntag, 4. Februar um 15.00 Uhr

Der Bauer bleibst du

Dokumentarfilm – Einblick in ein Bauernleben.
Filmemacher Benedikt Kuby begleitet in seinem bewegenden Dokumentarfilm die Begegnung zweier gegensätzlicher Generationen von Landwirten.



Der Eintritt zu diesen Filmvorführungen ist frei.
Freiwillige Spenden werden gerne angenommen und einem sozialen Zweck zugeführt.

Weitere Infos unter:

www.kulturhaus.it oder www.schlanders.it



06.02.2018

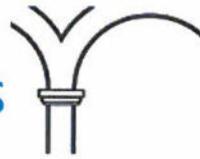
ore 20:00–21:30 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

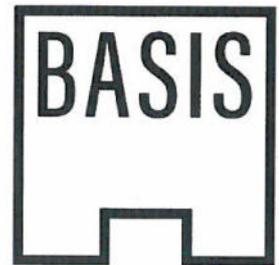


MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA



Offener Stammtisch

zur Aufklärung und Information über das geplante
Innovations- und Gründerzentrum BASIS

Tavola rotonda

per lo scambio di opinioni e informazioni sul nuovo
centro di incubazione e innovazione BASIS

efre·fesr
Südtirol · Alto Adige
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Fondo europeo di sviluppo regionale



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

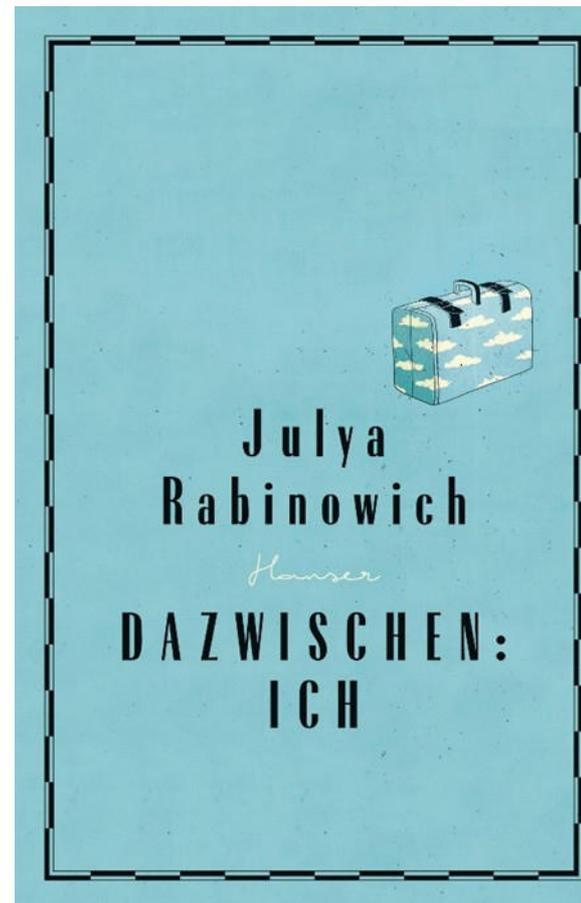
AUTORENLESUNG



Foto Michael Mazohl

mit
**Julya
Rabinowich**

Ein Flüchtlingsmädchen
zwischen Tradition und Aufbruch,
zwischen Familie und neuen Freundschaften
Julya Rabinowichs bewegendes
Jugendbuchdebüt



Bibliothek Schlandersburg

Donnerstag, 22.02.2018 um 19:30 Uhr



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

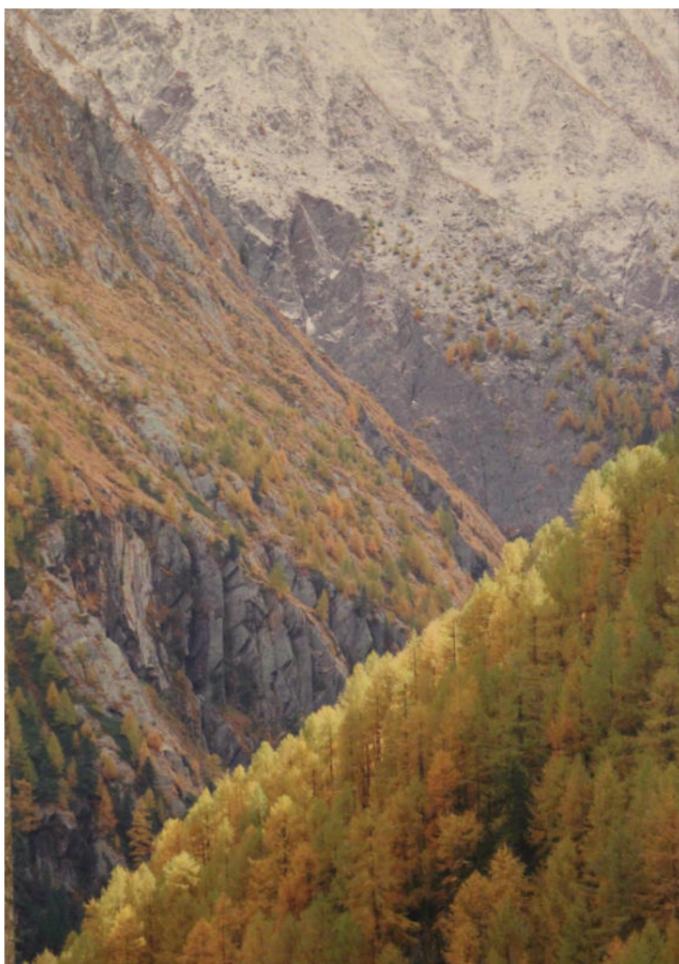
MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Di 27.02. 2018

bis

Fr 30.03. 2018

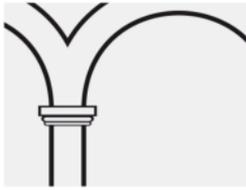
Fotoausstellung „Am Wegesrand“



Christian Kofler, Bibliothekar aus Eppan

zeigt in der Schlandersburg Fotos von Landschaften, Tieren und Pflanzen in Südtirol. Die großformatigen Bilder sind Erinnerungen an Wanderungen auf stillen Wegen zu allen Jahreszeiten. Im Besonderen faszinieren den Hobbyfotografen Szenen von Wildtieren im Winter und von Zugvögeln, die bei uns eine Rast einlegen. So sind unter anderem Tannenhäher, Schneehuhn, Reh, Steinbock und Gams im Schnee abgebildet sowie Brandgänse am Kalterer See, Erlenzeisige im Hochwald, ein Kiebitz und ein zutraulicher Mornellregenpfeifer. Aufnahmen von Blumen und Schmetterlingen sowie stimmungsvolle Landschaftsbilder mit der Leuchtenburg und dem Ansitz Kreit runden die Ausstellung ab.

 **Raiffeisen** Meine Bank



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

Von Senioren – für Senioren!

Wir laden alle zu einem gemeinsamen Treffen in der
Bibliothek Schlandersburg recht herzlich ein.

„9 Vinschger in Afrika (Uganda)“ ein Reisebericht mit Walter Verdroß und Luis Pichler



Foto Walter Verdroß

**Am Donnerstag, 1. März 2018 um 15.00 Uhr in der
Schlandersburg**

Wir freuen uns über jede und jeden, die / der sich die
Zeit nimmt zu kommen.



Fr 16.03. 2018

20:00 Uhr

im Haus der Dorfgemeinschaft in Kortsch

Desertion und Kriegsdienstverweigerer in Südtirol 1943-1945.



Vortrag von Leopold Steurer und Martha Verdorfer.

Etwa 400 wehrpflichtige Südtiroler, zumeist jüngere Jahrgänge, weigerten sich 1943-45 der Einberufung zum Kriegsdienst Folge zu leisten oder desertierten aus der Wehrmacht Adolf Hitlers. Angewandte Repressionsmaßnahmen gegen die Deserteure waren im Falle der Ergreifung des Täters dessen Erschießung, die Einlieferung in ein KZ oder die Verschickung an die Front im Rahmen einer Strafkompagnie. Im Falle flüchtiger Deserteure wurde in vielen Fällen die sogenannte *Sippenhaft* angewendet. So wurden bei einer Großrazzia im Herbst 1944 in mehreren Gemeinden des Landes einige Hunderte von Familienangehörigen der Deserteure verhaftet, ins Polizeiliche Durchgangslager in Bozen gebracht und deren Höfe beschlagnahmt.

Der Gadertaler Deserteur Marco Dapunt wurde am 29. August 1944 am damaligen Militärschießstand in Kortsch erschossen.



mar 20.03.2018

ore 19.30

Biblioteca di Silandro



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
MARKETING

COMUNE DI
SILANDRO
MARKETING

Maggio 1945. Gli americani a Bolzano.

Operazioni postbelliche in Alto Adige

Alto Adige da scoprire in collaborazione con
il CAB (Centro audiovisivi Bolzano).



FEDERAZIONE CULTURALE
GAETANO GAMBARÀ
UPAD



**ALTO ADIGE
DA SCOPRIRE**
ATTRaverso i DOCUMENTARI
progetto realizzato in collaborazione
con il Centro Audiovisivi di Bolzano



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTHECA

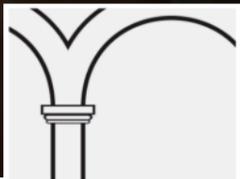


Foto Günther Schöpf

Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Fr 23.03. 2018

20:00 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Autorenlesung mit Josef Feichtinger



Flucht zurück

eine Auswandererkindheit

Zu seinem 80. Geburtstag veröffentlicht Pepi Feichtinger sein literarisches Vermächtnis: Mit dem Blick eines alten Mannes schildert der Ich-Erzähler die Erlebnisse eines Optantenkindes und den langen Weg zurück in die Heimat, die erst Heimat werden muss. Das Erinnern geschieht in Bruchstücken, einiges bleibt vergessen, vermeintlich Vergessenes tritt scharf zutage. Doch die Genugtuung, überlebt zu haben, blitzt aus allen Erinnerungen, auch aus den trostlosen.

 **Raiffeisen** Meine Bank

Die Zahl der Kortscher

Auf den Spuren eines Wasserwaals



**Ein Dokumentarfilm von Alfred Habicher
und Raimund Rechenmacher**

**Im Anschluss an den Film wird die Jahreschronik der
Marktgemeinde Schlanders von 2016 vorgestellt.**

Sonntag, 25. März 2018

um 16:00 Uhr

Kulturhaus Karl Schönherr Schlanders

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek Schlandersburg



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

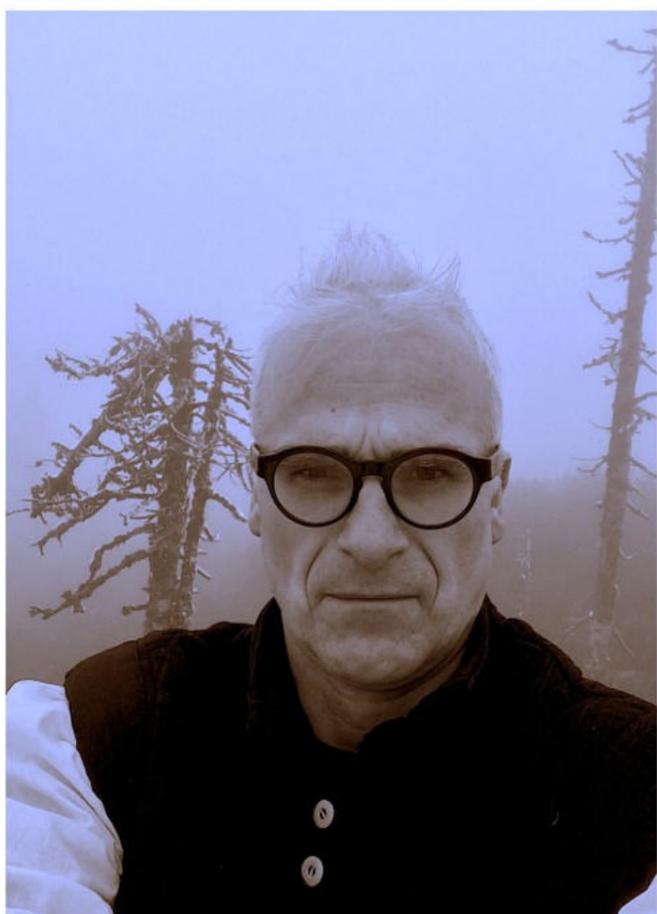
MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Fr 27.04. 2018

20:00 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Werner Fritsch liest



C/O Werner Fritsch Filmproduktion

Mutter Sprache

Werner Fritsch, 1960 in Waldsassen/ Oberpfalz geboren, lebt als Schriftsteller und Hörspiel-Autor in Hendelmühle und Berlin. 1987 erschien sein Roman "Cherubim" und seitdem zahlreiche Prosaarbeiten, Theaterstücke, Hörspiele und Filme. Seine Arbeiten wurden unter anderem mit dem Robert-Walser-Preis, dem Hörspielpreis der Kriegsblinden und dem Else-Lasker-SchülerPreis ausgezeichnet. Am 25. April findet im Filmmuseum in München die Premiere seines neuesten Films "Faust Sonnengesang III" statt. Fritsch ist Ende April für einige Zeit Gast am Rimpfhof.

WERBE- UND PLAKATSTEUER
IMPOSTA PUBBL. E AFFISIONI
SÜDPLA
GEMEINDE SCHLANDERS
COMUNE DI SILANDRO

Mittelpunktbibliothek Schlandersburg. Eine Einrichtung der Marktgemeinde Schlanders.
Schlandersburgstraße 6, Schlanders, Tel. 0473 73 06 16, www.schlandersburg.it

 **Raiffeisen** Meine Bank



DIE LIBIDO STIRBT ZULETZT

ALEX "GIOVI" GIOVANELLI



Spoken Word Performance Abend

Schlanders - Bibliothek Schlandersburg

05.06.2018 - 20 Uhr



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Fr 22.06. 2018

20:30 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Hasenscharten



... ein Hechtsprung in die Bayerische Seele

Mit Andy Arnold und Andreas Koll

Musik – Erzählungen - Lieder - Literatur -
Mutmaßungen – Nonsens - Ausgedachtes
- Aufgeschnapptes - Schmarrn

 **Raiffeisen** Meine Bank

Wir unterstützen Sie

Wir bieten Ihnen als Lesementor oder -mentorin fachliche Begleitung an, stellen den Kontakt zu den Migrantenfamilien her und koordinieren die Einsätze. Als Lesementor oder -mentorin sind Sie während Ihrer Einsätze über die Caritas versichert.

Falls Sie als Lesementor oder Lesementorin im Vinschgau aktiv werden wollen oder sich unverbindlich informieren möchten, können sie sich an die Bibliothek ihres Dorfes wenden oder direkt eine der folgenden Stellen kontaktieren:

Caritas & Gemeinschaft

Meran, Rennweg 52
Tel. 0473 495 632, gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it

Caritas MigrantInnenberatung Flori

Tel. 334 163 0106, flori@caritas.bz.it

Die Caritas sucht im Vinschgau

Lesementor/innen für Migrantenkinder



In Zusammenarbeit mit:

REGIONALGEMEINSCHAFT VINSCHGAU
COMUNITA COMPAGNORIE VAL VINCIGRAU
Societadun - Societadun



Machen Sie mit!

Sie haben etwas freie Zeit und könnten sich vorstellen, Migrantenkinder beim Lesen zu unterstützen? Dann sind Sie als Lesementor oder -mentorin genau richtig. Viele Migrantenkinder tun sich anfangs schwer, in der Schule mitzukommen. Grund dafür sind meist sprachliche Probleme. Um diesen Kindern die schulische Integration zu erleichtern, sucht die Caritas freiwillige Lesementor/innen. Sie unterstützen jeweils ein Kind aus einer Migrantenfamilie und vermitteln ihm die Freude an der Sprache und die Lust am Lesen. Auf spielerische Weise führen sie das Kind an die Texte heran und spornen es zum Zuhören und Selber-Lesen an.



Als Lesementor/in helfen Sie nicht nur lesen

Als Lesementor/in brauchen Sie keine speziellen pädagogischen Kenntnisse. Sie übernehmen die Rolle des/der netten Nachbarn/in, treten mit dem Kind in Beziehung und vermitteln so Sprache auf positive, ungezwungene Weise über gemeinsames Lesen und Vorlesen. Sie bieten keine professionelle Hausaufgabenhilfe an.

Wie oft Sie sich mit dem Kind treffen, können sie individuell mit der Familie des Kindes vereinbaren. Normalerweise finden die Treffen einmal in der Woche statt; auf beidseitigen Wunsch können mehr Lesestunden vereinbart werden. Die Bibliotheken im Vinschgau stellen den Lesesaal für die Treffen zur Verfügung. Die Mitarbeiter/innen sind bei der Wahl des passenden Lesematerials behilflich und bieten individuelle Führungen durch die Bibliothek an.

Machen Sie mit!

Sie haben etwas freie Zeit und könnten sich vorstellen, Migrantenkinder beim Lesen zu unterstützen? Dann sind Sie als Lesementor oder -mentorin genau richtig. Viele Migrantenkinder tun sich anfangs schwer, in der Schule mitzukommen. Grund dafür sind meist sprachliche Probleme. Um diesen Kindern die schulische Integration zu erleichtern, sucht die Caritas freiwillige Lesementor/innen. Sie unterstützen jeweils ein Kind aus einer Migrantenfamilie und vermitteln ihm die Freude an der Sprache und die Lust am Lesen. Auf spielerische Weise führen sie das Kind an die Texte heran und spornen es zum Zuhören und Selber-Lesen an.



Als Lesementor/in helfen Sie nicht nur lesen

Als Lesementor/in brauchen Sie keine speziellen pädagogischen Kenntnisse. Sie übernehmen die Rolle des/der netten Nachbarn/in, treten mit dem Kind in Beziehung und vermitteln so Sprache auf positive, ungezwungene Weise über gemeinsames Lesen und Vorlesen. Sie bieten keine professionelle Hausaufgabenhilfe an.

Wie oft Sie sich mit dem Kind treffen, können sie individuell mit der Familie des Kindes vereinbaren. Normalerweise finden die Treffen einmal in der Woche statt; auf beidseitigen Wunsch können mehr Lesestunden vereinbart werden. Die Bibliotheken im Vinschgau stellen den Lesesaal für die Treffen zur Verfügung. Die Mitarbeiter/innen sind bei der Wahl des passenden Lesematerials behilflich und bieten individuelle Führungen durch die Bibliothek an.

Wir unterstützen Sie

Wir bieten Ihnen als Lesementor oder -mentorin fachliche Begleitung an, stellen den Kontakt zu den Migrantenfamilien her und koordinieren die Einsätze. Als Lesementor oder -mentorin sind Sie während Ihrer Einsätze über die Caritas versichert.

Falls Sie als Lesementor oder Lesementorin im Vinschgau aktiv werden wollen oder sich unverbindlich informieren möchten, können sie sich an die Bibliothek ihres Dorfes wenden oder direkt eine der folgenden Stellen kontaktieren:

Caritas & Gemeinschaft

Meran, Rennweg 52
Tel. 0473 495 632, gemeinschaft.comunita@caritas.bz.it

Caritas MigrantInnenberatung Flori

Tel. 334 163 0106, flori@caritas.bz.it

Caritas

Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Balsan-Porsenù

Die Caritas sucht im Vinschgau

Lesementor/innen für Migrantenkinder



In Zusammenarbeit mit:

GEWISSENGEMEINSCHAFT VINSCHGAU
COMUNITA COPRENSIONALE VAL VINSCHGAU
Societate - Societate





Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA



Bildungsausschuss
Schlanders



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Mi 16.05. 2018

Treffpunkt 18:30 Uhr
Allitz – Kircher Brücke

Kulturwanderung zum Rimpfhof mit Autorenlesung von **Stephan Lohse**



Foto Stephan Lohse

Ein fauler Gott,

so nannte sich der Debutroman von Stephan Lohse, mit dem er den Pulikumspreis des Franz-Tumler-Literaturpreises 2017 in Laas gewann.

Nun kehrt er zurück, zum Schreiben auf Rimpf. Wer ihm dabei über die Schulter schauen will, der kommt mit uns.

Wir wandern von der Kircher-Brücke oberhalb Allitz zu den Rimpfhöfen. Dort erwartet uns der Autor zu einer Lesung und zum Gedankenaustausch.

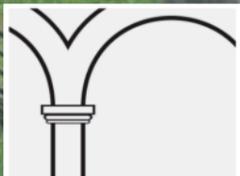
Gestärkt mit Gulaschsuppe, frischem Quellwasser oder einem Glas Wein treten wir den Rückweg mit Taschenlampen an.

Anmeldung in der Bibliothek Schlandersburg

Bei Regen Fahrt mit Privatautos



Foto Hansjörg Stecher



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

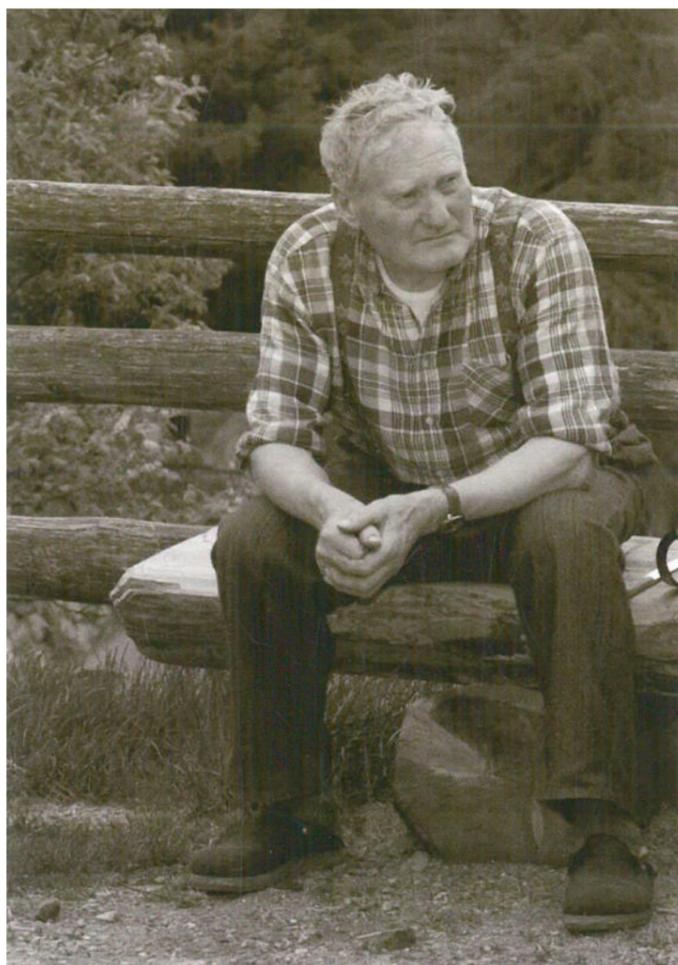
MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Sa 26.05. 2018

20:30 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Mein Leben als Bergbauer am Klopairhof im oberen Vinschgau



Buchvorstellung mit Ludwig Wilhalm

Der Klopairhofbauer Ludwig Wilhalm, geb. 1934, erzählt von seinem Leben, seinem Hof, seiner Familie, von Vereinen und verschiedenen Gegebenheiten und Geschichten rund um den Reschensee. Außerdem berichtet er von besonderen Ereignissen am Reschenpass im und nach dem Zweiten Weltkrieg.

 **Raiffeisen** Meine Bank



DIE RENAISSANCE VON

HANF

URALTES WISSEN KEHRT ZURÜCK

- Hanf zählt zu den ältesten und wertvollsten Kulturpflanzen und ist ein gesundheitsförderndes Superfood.
- Das 1990 entdeckte Endocannabinoide System (ECS) ist das größte körpereigene selbstregulierende System des Menschen und es braucht den Botenstoff CBD, um aktiv zu werden.

Mehr zu Gesundheit und Einsatz von Hanf im Vortrag am:

Wann: Dienstag · 26.6. · 20 Uhr

Wo: SCHLANDERS

BIBLIOTHEK SCHLANDERSBURG

Präsentation: Verein Quantensprung mit Gerhard Robineau

Information: Dr. Ursula Mair · Email: ursula@diebrotmanufaktur.net

Eintritt: Freiwillige Spende



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Culturacastello 2018 Schlandersburger Sommerabende

24.07. - 21.08.
jeweils 20:30 Uhr - ore 20:30



- 24.07. **Konzert mit der Gruppe ZeitLous**
Concerto con il gruppo „ZeitLous“
- 31.07. **Konzertprojekt**
Bob Dylan Revisited
Concerto
- 07.08. **Konzert mit der Gruppe Emissione**
Concerto con il gruppo Emissione
- 14.08. **Concerto con il cantautore Stefano Pineto**
Konzert mit dem Liedermacher Stefano Pineto
- 21.08. **Konzert mit der Gruppe Hagazussa.**
Concerto con il gruppo Hagazussa.

24.07.2018 - ore 20.30 Uhr
CD-Präsentation der Band
Concerto del gruppo
ZeitLous

*Bibliothek Schlanderburg
Biblioteca di Silandro*



Schlandersburger Sommerabende:

Die Südtiroler Band ZeitLous präsentiert ihre erste CD „Lous a moll“ und hat sich vorgenommen, einen neuen Sound zu kreieren. Zum Repertoire zählen instrumentale Stücke mit verschiedenen Einflüssen und Texten im Südtiroler Dialekt.

Culturacastello 2018:

L'intenzione di ZeitLous é di creare un nuovo suono. Brani strumentali influenzati di vari stili e testi in dialetto Sudtirolese fanno parte del repertorio.



31.07.2018 - ore 20.30 Uhr

**Konzertprojekt
Progetto concertistico
„Bob Dylan Revisited“**

*Bibliothek Schlanderburg
Biblioteca di Silandro*

Schlandersburger Sommerabende:

Es geht um ein Projekt, welches sich mit dem US-amerikanischen Musiker und Dichter Bob Dylan auseinandersetzt. Bekannte Songs werden in einem Jazz-Blues-Kontext arrangiert und mit unterschiedlicher Besetzung wiedergegeben.

Culturacastello 2018:

Un progetto, che si occupa del musicista e scrittore americano Bob Dylan. Brani famosi vengono arrangiati in un contesto Jazz-Blues e riprodotti in varie cast del gruppo.



07.08.2018 - ore 20.30 Uhr

**Konzert mit der Gruppe
Concerto con il gruppo
Emissione**

*Bibliothek Schlandersburg
Biblioteca di Silandro*

Schlandersburger Sommerabende:

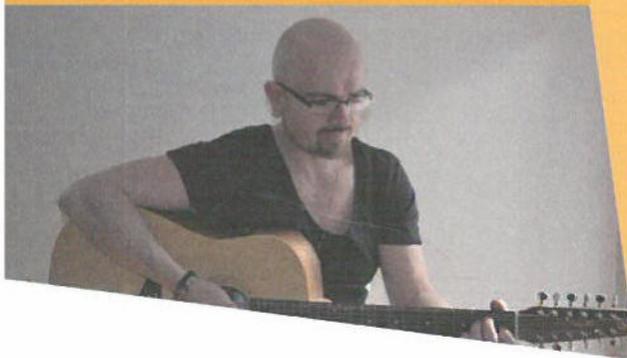
Das Repertoire besteht aus selbst geschriebener Instrumentalmusik, die sich an Downtempo Genres orientiert, erweitert mit Vocaltiteln ausgewählter Pop- und Rocksongs.

Culturacastello 2018:

Un repertorio di musica strumentale originale che si orienta ai generi del Downtempo ampliato con brani cantati, tratti dal meglio del mondo pop e rock.

14.08.2018 - ore 20.30 Uhr

Konzert mit dem Liedermacher
Concerto con il cantautore
Stefano Pineto



Bibliothek Schlandersburg
Biblioteca di Silandro

Schlandersburger Sommerabende:

Musik und Texte mit Gefühl! Stefano Pineto gelingt es mit seiner akustischen Gitarre Gefühle einzufangen und seine Lebenserfahrungen in seinen Liedern weiterzugeben.

Culturacastello 2018:

Musica e parole per un'emozione! Stefano Pineto cerca di fermare le emozioni con la sua chitarra acustica e attraverso i suoi testi racconta le sue esperienze di vita.

21.08.2018 - ore 20.30 Uhr

Konzert der Gruppe Haga Zussa
Concerto con il gruppo Haga Zussa



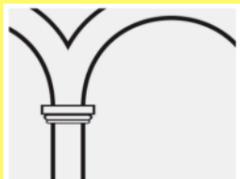
Bibliothek Schlandersburg
Biblioteca di Silandro

Schlandersburger Sommerabende:

Ein Mix aus Latin-Jazz und Bossanova mit eigenen Sound. Die sechs Musiker präsentieren ihre aktuelle CD, in der sie ihre brasilianische Seele baumeln lassen und dazu einladen, entspannt mitzuswingen.

Culturacastello 2018:

Un misto di Latin-Jazz e Bossanova con suono particolare. I sei musicisti presentano il loro CD attuale e invitano a lasciar tremare l'anima ai ritmi brasiliani.



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Mo 20.08. 2018

20:30 Uhr

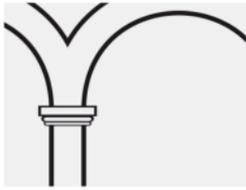
Bibliothek Schlandersburg

Konzert der VenustaMusica Kammermusik



Die TeilnehmerInnen des Kammermusik-Workshops (18. - 22. August 2018) spielen unter der Leitung von **Marcello Defant (Geige)**, **Giacomo Battarino (Klavier)**, **Sebastiano Severi (Cello)** romantische Musik aus allen Epochen und verschiedenen Stilrichtungen.

Auf euer Kommen freuen sich die Veranstalter und Musiker.



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

Von Senioren – für Senioren!

Wir laden alle zu einem gemeinsamen Treffen in der Bibliothek Schlandersburg recht herzlich ein.

„Schlossfeschtl“

Gemiatliches Beisammensein mit Musi und Gsong mitn Franz Mairösl

im Innenhof der Schlandersburg



Am Mittwoch,
22. August 2018
um 15.00 Uhr in der
Schlandersburg

Wir freuen uns über jede und jeden, die / der sich die Zeit nimmt zu kommen.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt

unterwegs
im Gebiet der Seidenstraße



Buchara und Samarkand in Usbekistan
Trekking zum Pamir Gebirge in Kirgistan

Vortrag/Reisebilder von Gottlieb Kaserer

Freitag, 21. September 2018

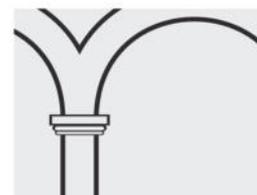
um 20.00 Uhr in der Bibliothek Schlandersburg

Veranstalter: Bibliothek Schlandersburg

Dauer: ca. eine Stunde / Eintritt: freiwillige Spende



Bildungsausschuss
Schlanders



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

Sprachencafé

Caffè delle lingue

in der Bibliothek Schlandersburg am Samstag
nella Biblioteca di Silandro sabato

27. Oktober/ottobre
17. November/novembre
15. Dezember/dicembre
ore 10.00 – 11.00 Uhr



Sprachen/Lingue:
Deutsch – Italienisch/tedesco - italiano

Menschen, Kulturen und Sprachen treffen sich im Sprachencafé. An jedem Tisch wird der/die Gesprächsleiter/in die Konversation in Gang setzen.
Persone, culture e lingue si incontrano al Caffè delle lingue. A ogni tavolo un moderatore di madrelingua guiderà la conversazione.



Sa

24.10.2018

16.00 Uhr

17.00 Uhr Kortsch



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
MARKETING

COMUNE DI
SILANDRO
MARKETING

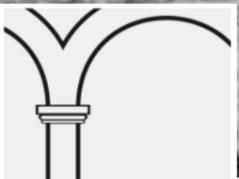
Kellerwanderung

Geschichten und Geschichte
in Kortscher Kellern.

garniert mit einem Glas Wein, mit Speck und
„Kas“.

Ein besonderes Erlebnis in einer besonderen
Umgebung.

Teilnahme kostenlos. Anmeldung unter
Tel. 0473 737 757 (Mo – Fr 8.30-12.00) oder
marketing@schlanders.it



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Mi 31.10.2018

17:30 Uhr

Treffpunkt Schwaltn Platzl

Sagenwanderung für Jung und Alt



Wir wandern mit unseren mitgebrachten Laternen zu den wilden Fräulein in die Schnarrangerlen. Raimund und Heini erzählen von der Stuza Muza, vom Schatzknott und vom Gadriadrachen.

Der Bildungsausschuss Kortsch



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Schlandersburger Herbst Geschichte und Geschichten in der Bibliothek

- 26.10. **Vorlesenacht.** Abenteuerliche, gruselige, lustige und spannende Geschichten für Kinder von 4-8 Jahren.
18-21 Uhr
- 31.10. **Vinschger als Mitgestalter der Südtirol-Politik.** Vortrag von DDDr. Franz Matscher. Veranstaltet von der Schützenkompanie Schlanders.
19:30 Uhr
- 16.11. **Der Amtmann Hans Strimmer und sein Wirken in Schlanders im 17. Jahrhundert.** Vortrag von Georg Schwab.
20:00 Uhr
- 20.11. **Eisbären in Tirol.** Vorstellung der neuen ARUNDA mit Martin Trafoier.
20.00 Uhr
- 29.11. **Il ritratto dei ritratti. Profilo di Franz Lenhart.** Conferenza dell'UPAD (in italienischer Sprache)
ore 19:30
- 30.11. **Neue Forschungen zur Baugeschichte der Stifser Joch Straße.** Vortrag von Arthur Gfrei.
20:00 Uhr
- 14.12. **Die politische Repräsentation des gemeinen Mannes in Tirol.** Die Gerichte und ihre Vertreter auf den Landtagen vor 1500.
20:00 Uhr
Buchvorstellung / Vortrag mit Adelina Wallnöfer.

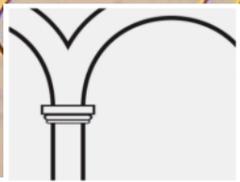


mehr infos unter www.schlandersburg.it

informazioni sul sito www.schlandersburg.it

Handwritten title in Gothic script: "Handtanden in Gottes Namen der 8 Familien Amosibis"

Handwritten text in Gothic script: "Vor dem Herrn Dichter Swalden Fuggena, Furbrißer in Laas..."



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA



Bildungsausschuss
Schlanders + Kortsch



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Mi 16.11. 2018

20:00 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Der Amtmann Hans Strimmer und sein Wirken in Schlanders im 17. Jahrhundert



Foto: Stephan Lohse

Vortrag von Georg Schwab

Der am Loretzhof in Laas geborene Hans Strimmer hat es als Verwaltungsbeamter in Schlanders zu großem Vermögen gebracht.

Georg Schwab, passionierter Genealoge mit Laaser Wurzeln, führt uns zurück in die bewegte Zeit des 17. Jahrhunderts.

EINLADUNG ZUR BUCHPRÄSENTATION EISBÄREN IN TIROL (ARUNDA 95)

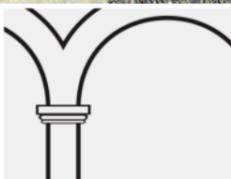
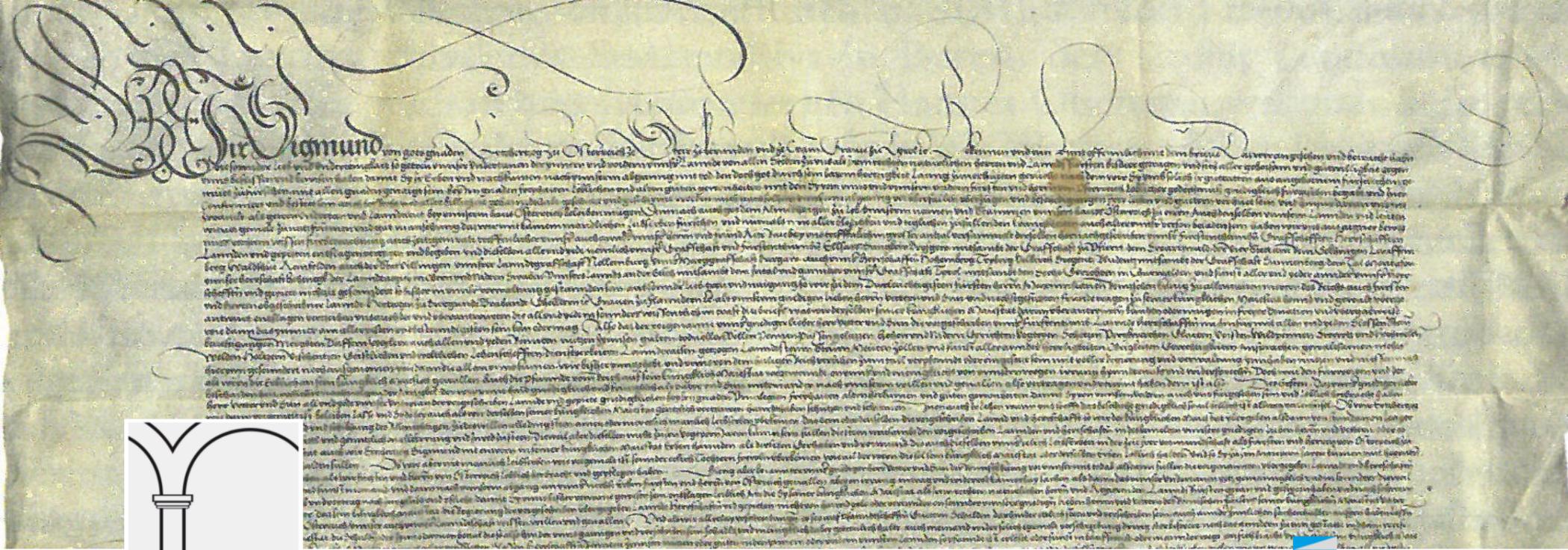
mit Beiträgen von

Martin Trafoier, Hans Wielander, Josef Feichtinger, Magdalena Dietl,
Martin Stecher, Andreas Sapelza, Tobias Marseiler und Jens Berg-Hansen



**DIENSTAG, 20. NOVEMBER 2018 um 20 UHR
in der BIBLIOTHEK SCHLANDERSBURG**

**SAMSTAG, 1. DEZEMBER 2018 ab 9:30 UHR
in der ATHESIA BUCHHANDLUNG in
SCHLANDERS**



Mittelpunkt
BIBLIOTHEK
Schlandersburg
BIBLIOTECA

MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS
COMUNE DI
SILANDRO

Fr 14.12. 2018

20:00 Uhr

Bibliothek Schlandersburg

Buchvorstellung von Adelina Wallnöfer



**Die politische Repräsentation
des gemeinen Mannes in Tirol.**

**Die Gerichte und ihre Vertreter
auf den Landtagen vor 1500.**

Für die Teilnahme der Gerichtsgemeinden an den Landtagen, die in Tirol schon im frühen 15. Jahrhundert belegt ist, gibt es im spätmittelalterlichen Europa kaum Vergleichsbeispiele. Dieses Buch geht der Frage nach, welchen Gruppen der ländlichen Bevölkerung damit Einfluss und politisches Gewicht auf Landesebene möglich war.

